

luật về hôn nhân và gia đình cũng như chủ trương, chính sách của Nhà nước để động viên, khuyến khích các trường hợp nam nữ chung sống với nhau như vợ chồng tích cực hoàn tất việc đăng ký kết hôn.

9. Các đơn vị thuộc Bộ Tư pháp được giao phụ trách, theo dõi công tác thi đua trong ngành Tư pháp tại địa phương có trách nhiệm đôn đốc, nhắc nhở các cơ quan tư pháp địa phương thuộc phạm vi được phân công phụ trách hoàn thành việc đăng ký kết hôn theo Chỉ thị này.

10. Việc đăng ký kết hôn cho các trường hợp hôn nhân thực tế nêu trên cần được hoàn thành trước ngày 01 tháng 8 năm 2004 để tổ chức Hội nghị toàn quốc tổng kết việc đăng ký kết hôn vào cuối năm 2004.

Trên cơ sở các nhiệm vụ được xác định nêu trên, Giám đốc các Sở Tư pháp, Thủ trưởng các đơn vị thuộc Bộ Tư pháp và các cơ quan, đơn vị, cá nhân có liên quan nghiêm túc quán triệt và tích cực thực hiện Chỉ thị này. Coi việc hoàn thành về cơ bản việc đăng ký kết hôn theo Chỉ thị này là một trong các tiêu chí để xét thi đua năm 2003 và 2004 cho các đơn vị và cá nhân có liên quan và là cơ sở để đề xuất cơ quan có thẩm quyền khen thưởng đột xuất đối với những đơn vị, cá nhân có thành tích xuất sắc trong công tác đăng ký kết hôn.

Giám đốc các Sở Tư pháp chịu trách nhiệm về việc thực hiện Chỉ thị này tại địa phương trước Bộ trưởng Bộ Tư pháp và Chủ tịch Ủy ban nhân dân cấp tỉnh. Trong quá trình triển khai thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, đề nghị các Sở Tư pháp kịp thời phản ánh về Bộ Tư pháp (Vụ Hành chính tư pháp) để được hướng dẫn./.

Bộ trưởng Bộ Tư pháp

UÔNG CHU LƯU

BỘ THƯƠNG MẠI

QUYẾT ĐỊNH của Bộ trưởng Bộ Thương mại số 808/2003/QĐ-BTM ngày 01/7/2003 về việc thành lập Tổ giám sát liên Bộ thực hiện Hiệp định Dệt may Việt Nam - Hoa Kỳ.

BỘ TRƯỞNG BỘ THƯƠNG MẠI

Căn cứ Nghị định số 95/CP ngày 04 tháng 12 năm 1993 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Bộ Thương mại;

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại Công văn số 669/CP-KTTH ngày 21 tháng 5 năm 2003 về việc triển khai Hiệp định Dệt May Việt Nam - Hoa Kỳ;

Thực hiện Thông tư liên tịch số 02/2003/TTLT-BTM-BKHĐT-BCN ngày 27 tháng 5 năm 2003 của Bộ Thương mại, Bộ Kế hoạch và Đầu tư và Bộ Công nghiệp hướng dẫn việc giao và thực hiện hạn ngạch hàng dệt may xuất khẩu vào thị trường Hoa Kỳ năm 2003;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Xuất nhập khẩu,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Thành lập Tổ giám sát liên Bộ thực hiện Hiệp định Dệt may Việt Nam - Hoa kỳ (dưới đây gọi tắt là Tổ giám sát liên Bộ) gồm:

- Đại diện của Bộ Thương mại trong Tổ điều hành hàng dệt may liên Bộ Thương mại - Công nghiệp - Kế hoạch và Đầu tư làm Tổ trưởng.

- Đại diện Vụ Âu Mỹ thuộc Bộ Thương mại.

- Đại diện Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Bộ Công nghiệp

- Đại diện Vụ Giám sát quản lý thuộc Tổng cục Hải quan.

- Đại diện Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam.

- Đại diện Hiệp hội dệt may Việt Nam.

Điều 2. Nhiệm vụ của Tổ Giám sát liên Bộ.

1. Kiểm tra báo cáo của thương nhân về năng lực sản xuất (số lượng máy móc, hồ sơ nhập khẩu nguyên phụ liệu, bảng lương công nhân), năng lực xuất khẩu (phiếu đặt hàng, hồ sơ xuất khẩu, tờ khai hải quan, vận tải đơn...) của thương nhân, so sánh đối chiếu với số liệu của Hải quan Việt Nam và Hoa Kỳ, số liệu cấp E/C, VISA của Phòng Quản lý xuất nhập khẩu khu vực Bộ Thương mại và số liệu Giấy chứng nhận xuất xứ (C/O) của Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam.

2. Kiểm tra tại cơ sở sản xuất và năng lực xuất khẩu thực tế theo những tiêu chí quy định tại khoản 1 điều này trong trường hợp có nghi ngờ về báo cáo và số lượng hàng xuất khẩu thực tế. Sau mỗi đợt kiểm tra phải có báo cáo (Theo mẫu Phụ lục 1 kèm theo) và các kiến nghị gửi Lãnh đạo Bộ Thương mại.

3. Nghiên cứu chính sách, biện pháp chống gian lận thương mại của Hoa Kỳ và các nước khác để kiến nghị việc áp dụng tại Việt Nam.

4. Đề xuất giải pháp chống gian lận thương mại, biện pháp xử lý đối với những hành vi vi phạm pháp luật có liên quan đến việc thực hiện Hiệp định Dệt may Việt Nam - Hoa Kỳ.

5. Phối hợp với các cơ quan chức năng của Việt Nam và Hải quan Hoa Kỳ để đề xuất giải quyết những vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện Hiệp định Dệt may Việt Nam - Hoa Kỳ.

6. Trình lãnh đạo Bộ Thương mại kế hoạch làm việc của Tổ Giám sát liên Bộ và hàng tháng báo cáo lãnh đạo Bộ Thương mại về việc thực hiện kế hoạch làm việc đã được duyệt.

7. Để đánh giá hoạt động, Tổ Giám sát liên Bộ họp định kỳ mỗi tháng một lần trừ trường hợp

đột xuất, và lập kế hoạch hoạt động của tháng tiếp theo.

Điều 3. Thành lập Tổ giám sát thành phố thực hiện Hiệp định Dệt may Việt Nam - Hoa Kỳ ở các thành phố được ủy quyền giao hạn ngạch (dưới đây gọi tắt là Tổ Giám sát thành phố) gồm:

- Đại diện của Phòng Quản lý Xuất nhập khẩu khu vực thuộc Bộ Thương mại làm tổ trưởng.

- Đại diện Sở Thương mại.

- Đại diện Cục Hải quan thành phố.

- Đại diện chi nhánh Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam.

- Đại diện chi hội dệt may khu vực.

Tổ giám sát thành phố được thành lập trên cơ sở quyết định nhân sự của các cơ quan hữu quan có tên trong Quyết định của Bộ trưởng Bộ Thương mại. Tổ chức và hoạt động theo yêu cầu cụ thể của Bộ Thương mại.

Điều 4. Kinh phí hoạt động:

- Kinh phí hoạt động của Tổ Giám sát liên Bộ được trích từ nguồn thu phí hạn ngạch hàng dệt may vào thị trường Hoa Kỳ theo quy định của Bộ Tài chính.

- Kinh phí của Tổ giám sát thành phố do cơ quan chủ quản thu xếp.

Điều 5. Điều khoản thi hành:

- Các Chánh Văn phòng, Vụ trưởng Vụ Tổ chức cán bộ, Vụ trưởng Vụ Xuất nhập khẩu và các thành viên nêu tại Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Điều 6. Hiệu lực:

Quyết định này có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng Công báo./.

KT. Bộ trưởng Bộ Thương mại
Thứ trưởng

MAI VĂN DẦU

Phụ lục 01

(ban hành kèm theo Quyết định số 808/2003/QĐ-BTM ngày 01/7/2003 về việc thành lập
Tổ giám sát thực thi Hiệp định Dệt may Việt Nam - Hoa Kỳ).

**BIÊN BẢN KIỂM TRA CƠ SỞ SẢN XUẤT CỦA THƯƠNG NHÂN
XUẤT KHẨU HÀNG DỆT MAY SANG HOA KỲ**

Tên thương nhân (tên tiếng Việt đầy đủ):

Tên thương nhân (tên tiếng nước ngoài hoặc viết tắt nếu có):

Địa chỉ cơ sở sản xuất:

Điện thoại: Fax:

Diện tích nhà xưởng:

Tổng diện tích:

Số lượng thiết bị: máy

Số thứ tự	Tên thiết bị	Số lượng (chiếc)	Ghi chú
1	Máy may 1 kim		
2	Máy may 2 kim		
3	Máy vắt sổ		
4	Máy dệt (len)		
5	Máy chuyên dùng		
6	Các thiết bị khác		

Số lượng công nhân: người

Số công nhân đã ký hợp đồng lao động: người

Số công nhân chưa ký hợp đồng lao động: người

1. Mô tả về lô hàng xuất khẩu theo yêu cầu kiểm tra của Tổ giám sát:

- Chung loại hàng (Cat.):

- Số lượng xuất khẩu:

Năm 2002: tá/tá đôi/kg/m²

Quý I năm 2003 tá/tá đôi/kg/m²

Quý II năm 2003 tá/tá đôi/kg/m²

b) Quá trình sản xuất/gia công:

Mô tả quá trình sản xuất gia công	Nước thực hiện quá trình gia công
- Cắt	
- May	
- In	
- Thêu	
- Lắp ráp (bán thành phẩm)	
- Đóng gói	

Biên bản này làm tại ngày tháng năm

ĐẠI DIỆN TỔ GIÁM SÁT (TỔ TRƯỞNG)
(Ghi rõ họ tên)

ĐẠI DIỆN THƯƠNG NHÂN
(Ký tên, đóng dấu)

Thành viên đoàn kiểm tra:

Họ và Tên	Chức vụ	Cơ quan chủ quản	Ký tên